

## ACTA N° 1.283

En Viña del Mar, a 05 de Marzo del año dos mil quince, siendo las 18:00 horas, en la Sala de Consejo, se efectuó la Sesión Ordinaria del Concejo Municipal de Viña del Mar, presidida por la señora VIRGINIA REGINATO BOZZO, actuando como Secretario y Ministro de Fe, la señora MARIA CRISTINA RAYO SANHUEZA. (Secretario Municipal).

Asistieron los siguientes señores Concejales:

- 1.- SRA. MAFALDA REGINATO BOZZO.
- 2.- SR. JAIME VARAS VALENZUELA.
- 3.- SRA. MACARENA URENDA SALAMANCA.
- 4.- SR. VICTOR ANDAUR GOLMES.
- 5.- SR. TOMAS DE REMENTERIA DURAND.
- 6.- SRA. LAURA GIANNICI NATOLI.
- 7.- SRA. EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA.
- 8.- SRA. PAMELA HODAR ALBA.

Justificó su inasistencia, el señor ANDRES CELIS MONTT. No se encontraba presente el señor RODRIGO KOPAITIC VALVERDE.

Se encontraban presentes, los señores STAIG (Administrador Municipal), ARAYA (Director Departamento Jurídico), WHITE (Director Departamento de Control), ESPINOZA (Asesor Alcaldía) y TORRES (Asesor Alcaldía).

La señora REGINATO (Presidenta), en el nombre de Dios, la Patria y de la Comuna de Viña del Mar, abrió esta Sesión Ordinaria del Concejo Municipal, sometiendo a consideración de la Sala el siguiente temario en Tabla.

- 1.- APROBACIÓN DE ACTAS
  - a.- Acta N° 1.280.-
  - b.- Acta N° 1.281.-
  - c.- Acta N° 1.282.-
- 2.- CUENTA DE LA SEÑORA PRESIDENTA AL CONCEJO.
- 3.- INFORME DE ACUERDO AL ARTÍCULO 8º DE LA LEY ORGANICA MUNICIPAL.
- 4.- INFORME CONTRALORIA REGIONAL.
- 5.- CUMPLIMIENTO ART. 65, Letra i), Ley N° 18.695.
  - Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Av. Valparaíso y Viana y Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Arlegui Avda. calle Valparaíso.
  - Adquisición de retroexcavadora

- 6.- SUBVENCION AGRUPACION JUNTAS DE VECINOS GLORIAS NAVALES-EXPRESOS VIÑA.
- 7.- MODIFICACION DE ACUERDOS.
- 8.- MODIFICACION PRESUPUESTARIA.
- 9.- TRANSACCIONES
  - Sociedades de Inversión.
  - Transacción Judicial.
- 10.-COMODATO CLUB DE TIRO AL BLANCO VIÑA DEL MAR.
- 11.-PATENTE DE ALCOHOL.
- 12.- COMETIDOS.
- 13.-SUBVENCIONES.
- 14.-HORA DE INCIDENTES.

**1.- APROBACIÓN DE ACTAS:**

***a.- Acta N° 1.280.-***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar el texto del Acta N° 1.280, que correspondía a la Sesión Ordinaria de fecha 10 de Febrero pasado.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.029.-** El Concejo acordó aprobar el Acta N°1.280.

***b.- Acta N° 1.281.-***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar el texto del Acta N° 1.281, que correspondía a la Sesión Ordinaria de fecha 12 de Febrero pasado.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.030.-** El Concejo acordó aprobar el Acta N°1.281.

***c.- Acta N° 1.282.-***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar el texto del Acta N° 1.282, que correspondía a la Sesión Extraordinaria de fecha 03 de Marzo pasado.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.031.-** El Concejo acordó aprobar el Acta N°1.282.

## **2.- CUENTA DE LA SEÑORA PRESIDENTA AL CONCEJO.**

### ***a. Aprobación Proyecto Casinos en Comisión Hacienda.***

La señora REGINATO (Presidenta), informó que en forma unánime la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados aprobó, en general y en particular, el proyecto enviado por el ejecutivo que modifica la Ley 19.995 (Ley de Casinos) que extiende las licencias para operar casinos de juegos que poseen los siete municipios turísticos por períodos de 15 años renovables y que reconoce su calidad de sede, además de la vigencia de las actuales concesiones para que se extiendan por dos años. La iniciativa, que ingresó a tramitación el Martes 03 de Marzo pasado, a la Cámara, fue presentada en Sesión de la Comisión por los Ministros de Hacienda, Alberto Arenas y la Ministra Secretaria General de la Presidencia, Ximena Rincón, y el Miércoles 03 de Marzo pasado fue aprobada para su discusión en Sala, proceso que se iniciará el próximo Miércoles 11 de Marzo, haciendo extensiva la invitación a todas las señoras y señores Concejales para que nos acompañen en dicha instancia.

### ***b. Balance Festival.***

La señora REGINATO (Presidenta), señaló que de manera impecable se desarrolló la quincuagésima sexta versión del Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar. El certamen musical fue todo un éxito, con lleno total durante todas las jornadas, una audiencia de más de 60 millones de personas en toda Latinoamérica, una parrilla artística espectacular, una competencia de primer nivel y la infraestructura turística de la comuna fue ocupada a capacidad plena.

### ***c. Zumba Nocturna.***

La señora REGINATO (Presidenta), dijo que con una brillante clase de zumba nocturna realizada en el anfiteatro de la Playa del Deporte, culminaron las actividades de verano en este espacio deportivo, destacando los talleres de zumba en el mar que en cada sesión convocó a cientos de personas.

### ***d. Puntos de Atención Permisos de Circulación 2015.***

La señora REGINATO (Presidenta), manifestó que esta semana quedó habilitado el Centro Integral de Atención al Público ubicado en el Estero, que cuenta con 10 cajas de atención para la renovación y obtención del Permiso de Circulación 2015, que espera aproximadamente 70 mil contribuyentes. Para este año, se incluyó entre los 8 puntos de atención, el Boulevard Marina Arauco y Outlet Park en Reñaca Alto, además del pago en línea por internet.

***e. Entrega Útiles Escolares.***

La señora REGINATO (Presidenta), informó que con el objeto de contribuir a la continuidad escolar de menores vulnerables de entre 4 y 12 años y colaborar en la economía familiar, se entregaron 2.500 sets escolares a través de DIDECO, compuesto por una mochila, cuadernos universitarios y estuche en cuyo interior contiene lápices grafito, sacapuntas metálico, goma de borrar, caja grande de lápices de colores y una regla, con una inversión municipal de 22 millones de pesos.

***f. Recepción Alumnos.***

La señora REGINATO (Presidenta), señaló que junto a la Seremi de Educación Javiera Serrano, se dio la bienvenida oficial a nivel regional del año escolar 2015 en la Escuela República de Ecuador. En la comuna ingresaron aproximadamente 15 mil alumnos a planteles dependientes de la Corporación Municipal.

***g. Repintado Vial Para Seguridad Escolar.***

La señora REGINATO (Presidenta), manifestó que más de 4 mil metros cuadrados en pasos de cebras, encauces peatonales y señalización ha repintado la Dirección de Tránsito en sectores aledaños a establecimientos educacionales, con el objeto de brindar mayor seguridad a los escolares que acceden a los diferentes planteles de la comuna. El programa se extenderá durante todo el mes de Marzo.

**3.- INFORME DE ACUERDO AL ARTÍCULO 8º DE LA LEY ORGANICA MUNICIPAL.**

La señora REGINATO (Presidenta), otorgó la palabra al señor STAIG (Administrador Municipal), quien informó a la Sala, lo siguiente:

- Ampliación Temporal por el periodo de Permiso de Circulación año 2015, por turnos adicionales del “Servicio y Provisión de Guardias de Seguridad para la I. Municipalidad de Viña del Mar”, a la Empresa Araya Prevención y Seguridad S.A.
- Adjudicación Propuesta Pública relativa a la “Restauración de Textiles Murales Históricos (Paneaux) del Museo de Artes Decorativas Palacio Rioja”, a la Empresa Servicios de Arte y Conservación Ltda.
- Adjudicación Propuesta Pública para la Contratación del Servicio de “Restauración de Cortinaje, Pantallas de Lámparas y Visillos del Museo de Artes Decorativas Palacio Rioja”, a la Empresa Servicios de Arte y Conservación Ltda.
- Adjudicación Propuesta Pública denominada Estudio de Prefactibilidad “Mejoramiento Eje Simón Bolívar (AV), Viña del Mar”, a la Empresa Límite Ingeniería S.A.
- Contratación personal Honorarios, Subtítulo 21, Item 04, Asignación 004, 01 persona.

#### **4.- INFORME CONTRALORIA REGIONAL.**

La señora REGINATO (Presidenta), otorgó la palabra la señora MARIA CRISTINA RAYO SANHUEZA (Secretario Municipal), quién dio lectura al Informe sobre respuesta al Informe de Seguimiento al Informe Final N° 36 de 2013 de Auditoria a Programas de Atención Primaria de Salud, ejecutado por la Corporación Municipal de Viña del Mar, de la Contraloría Regional. Copia de los antecedentes fueron entregados oportunamente a los señores Concejales.

#### **5.- CUMPLIMIENTO ART. 65, Letra i), Ley N° 18.695.**

- ***Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Av. Valparaíso y Viana y Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Arlegui Avda. calle Valparaíso.***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, adjudicar la licitación para “Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Av. Valparaíso y Viana” y “Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Arlegui Av. Valparaíso”, a la Empresa Constructora Ckronos SPA, por un valor de \$50.189.453.-, celebrando el contrato respectivo

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.032.-** El Concejo en virtud al cumplimiento del Art. 65, letra i), Ley 18.695, acordó adjudicar la licitación para “Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Av. Valparaíso y Viana” y “Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Arlegui Av. Valparaíso”, a la Empresa Constructora Ckronos SPA, por un valor de \$50.189.453.-, celebrando el contrato respectivo

- ***Adquisición de retroexcavadora***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, adjudicar la licitación para la “Adquisición de Retroexcavadora”, a la Empresa Finning Chile Ltda., por un valor de \$64.230.250.-, celebrando el contrato respectivo. Además aprobar la Modificación Presupuestaria correspondiente.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.033.-** El Concejo en virtud al cumplimiento del Art. 65, letra i), Ley 18.695, acordó adjudicar la licitación para la “Adquisición de Retroexcavadora”, a la Empresa Finning Chile S.A., por un valor de \$64.230.250.-, celebrando el contrato respectivo. Forma parte de este Acuerdo, aprobar la Modificación Presupuestaria que corresponda.

## **6.- SUBVENCION AGRUPACION JUNTAS DE VECINOS GLORIAS NAVALES-EXPRESOS VIÑA.**

La señora REGINATO (Presidenta) propuso a la Sala, otorgar una Subvención a la Agrupación de Juntas de Vecinos de Glorias Navales - Expresos Viña, por \$6.000.000.-, pagar en diez cuotas, destinada a honorarios Contadora, Técnico en mantención eléctrica y computación y Secretaria, equipamiento (horno industrial, hervidor y cocina para 5 Juntas de Vecinos), artículos de escritorio para 5 Juntas de Vecinos, pago luz, agua, gas (carga para 3 tubos de gas), teléfono, TV, Internet, artículos de aseo e higiene y pago arriendo sede social de la agrupación. Además, aprobar la Modificación Presupuestaria correspondiente

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.034.-** El Concejo acordó otorgar una subvención a la Agrupación de Juntas de Vecinos de Glorias Navales-Expresos Viña, por \$6.000.000.-, pagar en diez cuotas, destinada a honorarios Contadora, Técnico en mantención eléctrica y computación y Secretaria, equipamiento (horno industrial, hervidor y cocina para 5 juntas de Vecinos), artículos de escritorio para 5 Juntas de Vecinos, pago luz, agua, gas (carga para 3 tubos de gas), teléfono, TV, Internet, artículos de aseo e higiene y pago arriendo sede social de la agrupación. Forma parte de este Acuerdo, aprobar la Modificación Presupuestaria correspondiente.

## **7.- MODIFICACION DE ACUERDOS.**

**a.-** La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, modificar en los términos señalados en el Acta de Comisión de fecha 03 de Marzo pasado, el Acuerdo N° 11.741, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 07 de Agosto del año 2014, que otorgó subvención al Centro de Madres Unión Sedamar; Acuerdo N° 11.980, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 22 de Enero del año 2015, que modificó el Acuerdo N° 11.471/13, que otorgó subvención al Comité de Vivienda Alcanzar Un Sueño; Acuerdo N° 11.121, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Febrero del año 2013, que otorgó subvención a la Junta de Vecinos Irene Frei, a través del Proyecto Fondeve Vecinal; Acuerdo N° 11.817, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 16 de Octubre del año 2014, que otorgó subvención a la Junta de Vecinos Harees, a través del proyecto Fondeve Vecinal; Acuerdo N° 10.605, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 17 de Noviembre del año 2011, que otorgó subvención a la Junta de Vecinos Puesta de Sol, a través del Proyecto Fondeve Vecinal año 2011; Acuerdo N° 11.498, adoptado en Sesión Ordinaria de Concejo de fecha 21 de Enero del año 2014 que otorgó subvención a las siguientes Organizaciones: Unión Comunal de Juntas de Vecinos Las Achupallas Santa Julia y Unión Comunal de Juntas de Vecinos Recreo Agua Santa; Acuerdo N° 11.817, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 16 de Octubre del año 2014, que otorgó subvención a la Junta de Vecinos La Conquista, a través del Proyecto Fondeve Vecinal; Acuerdo N° 11.498, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 21 de Enero del año 2014, que otorgó subvención a la Unión Comunal de Juntas de Vecinos Viña Oriente; Acuerdo N° 11.806, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 06 de Octubre del año 2014 que

modificó el Acuerdo N° 11.122/13, en el sentido dejar sin efecto solo la modificación de subvención a la Unión Comunal Asociación de Fútbol Santa Inés; Acuerdo N° 12.021, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Febrero del año 2015, en el sentido dejar sin efecto sólo la subvención otorgada a la Unión Comunal de Juntas de Vecinos del sector de Reñaca Alto; Acuerdo N° 11.940, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 16 de Diciembre del año 2014, que aprobó transacciones con Sociedades de Inversión y Acuerdo N° 11.802, adoptado en Sesión Ordinaria de Concejo de fecha 02 de Octubre del año 2014, que otorgó subvención al Club Deportivo Puerto Williams.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.035.-** El Concejo acordó modificar los siguientes Acuerdos de Concejo:

- Acuerdo N° 11.741, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 07 de Agosto del año 2014, que otorgó subvención al Centro de Madres Unión Sedamar, en el siguiente sentido, donde dice: “compra de telas, bastidores, hilos, agujas, bolillos, hervidor”, debe decir: compra de telas, bastidores, hilos, agujas, bolillos, hervidor, termo, cocinilla, regulador, platos, fuentes, paños de cocina y gastos de movilización”.
- Acuerdo N° 11.980, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 22 de Enero del año 2015, que modificó el Acuerdo N° 11.471/13, que otorgó subvención al Comité de Vivienda Alcanzar Un Sueño, en el siguiente sentido, donde dice: “compra de 8 sacos de cemento, arena, gravilla y traslado para la construcción de cierre perimetral”, debe decir: “compra de 8 sacos de cemento, arena, gravilla y pago transporte del material para pavimentación de patio de estacionamiento del block 4”.
- Acuerdo N° 11.121, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Febrero del año 2013, que otorgó subvención a la Junta de vecinos Irene Frei, a través del Proyecto Fondeve Vecinal, en el siguiente sentido, donde dice: “Trabajos de mejoramiento en sede social, cambiar planchas de techo faltantes, pintura, trabajos en piso”, debe decir: “trabajos de mejoramiento en sede social, mejoramiento de tabiquería en pared de sede social, cambios de planchas de revestimiento, pintura y terminaciones, trabajos de mejoramiento en piso de sala de entrada en sede social”.
- Acuerdo N° 11.817, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 16 de octubre del año 2014, que otorgó subvención a la Junta de Vecinos Harees, a través del proyecto Fondeve Vecinal, en el siguiente sentido, donde dice: “mejoramiento y reparación de escalas ( escala 1, 2, Lucia, Sandra, Karina) y barandas (escalas Martina, Celia) en el sector ( escala 1, 2, Lucia, Sandra, Karina)”, debe decir: “construcción e instalación de barandas en escala Martina, reparación de escalones y descansos en escala Martina, Celia y Escala 1”.
- Acuerdo N° 10.605, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 17 de Noviembre del año 2011, que otorgó subvención a la Junta de Vecinos Puesta de Sol, a través del Proyecto Fondeve Vecinal año 2011, en el

siguiente sentido, donde dice: “Trabajos de mejoramiento en el sector, reforzamiento de barandas con reja para dar seguridad”, debe decir: “aporte a pavimentos participativos de los Pasajes N°s 1, 4, 5 y 7”.

- Acuerdo N° 11.498, adoptado en Sesión Ordinaria de Concejo de fecha 21 de Enero del año 2014 que otorgó subvención a las siguientes Organizaciones:
  - ✓ Unión Comunal de Juntas de Vecinos Las Achupallas Santa Julia, en el sentido que los recursos asignados estén destinados además, a la “mantención y reparación de computadores”.
  - ✓ Unión Comunal de Juntas de Vecinos Recreo Agua Santa, **debiendo decir:** “talleres de capacitación, remuneraciones monitores, secretaria y asesorías contables, movilización Directorio, compra de mueble de cocina (mueble base y colgante), ventilador de pedestal; computadores y accesorios, grabadora, cocina, menaje de cocina, arriendo, pago teléfono, agua, luz y gas, compra de artículos de Secretaria y tesorería, artículos de aseo, operativos, difusión, aportes a Juntas de Vecinos asociadas y mantención de computadores, movilización Directorio pago arriendo, mes de garantía y flete por cambio”.
- Acuerdo N° 11.817, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 16 de Octubre del año 2014, que otorgó subvención a la Junta de Vecinos La Conquista, a través del Proyecto Fondeve Vecinal, en el siguiente sentido, donde dice: “Adquisición de sillas, mesas y pintura de sede social”, debe decir: “Adquisición de sillas, mesas, pintura de sede social, horno eléctrico y microondas”.
- Acuerdo N° 11.498, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 21 de Enero del año 2014, que otorgó subvención a la Unión Comunal de Juntas de Vecinos Viña Oriente, en el sentido que los recursos asignados estén destinados además a la compra de recarga para gas, cilindro de gas, roller (pendón) institucional, bandera chilena y galvanos.
- Acuerdo N° 11.806, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 06 de Octubre del año 2014 que modificó el Acuerdo N° 11.122/13, en el sentido dejar sin efecto solo la modificación de subvención a la Unión Comunal Asociación de Fútbol Santa Inés.
- Acuerdo N° 12.021, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Febrero del año 2015, en el sentido dejar sin efecto sólo la subvención otorgada a la Unión Comunal de Juntas de Vecinos del sector de Reñaca Alto.
- Acuerdo N° 11.940, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 16 de Diciembre del año 2014, que aprobó transacciones con Sociedades de Inversión, en el siguiente sentido, donde dice: “Inversiones KJC Limitada, Rut N° 76.908.080-5, por la suma de \$3.003.384.-”, debe decir: Inversiones KJC Limitada, Rut N° 76.908.080-5, por la suma de \$5.498.523.-”.
- Acuerdo N° 11.802, adoptado en Sesión Ordinaria de Concejo de fecha 02 de Octubre del año 2014, que otorgó subvención al Club Deportivo Puerto Williams, en el siguiente sentido, donde dice: “compra de 7 balones de futbol”, debe decir: “compra de 10 balones de fútbol”.



**b.-** La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, modificar en los términos señalados en el Acta de Comisión de fecha 03 de Marzo pasado, el Acuerdo N° 11.643, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 20 de Mayo del año 2014 y Acuerdo N°11.499, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 21 de Enero del año 2014, que otorgaron subvención a la Corporación Cultural Orquesta Sinfónica de Viña del Mar.

Votaron a favor las señoras REGINATO (Presidenta), GIANNICI, HODAR, REGINATO y URENDA y los señores ANDAUR, DE REMENTERIA y VARAS. Se inhabilitó de votar la señora GARRIDO, por ser miembro del Directorio.

**ACUERDO N°12.036.-** El Concejo acordó modificar los siguientes Acuerdos de Concejo:

- Acuerdo N° 11.643, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 20 de Mayo del año 2014, que otorgó subvención a la Corporación Cultural Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, en el siguiente sentido, donde dice: “destinado al Concurso de Ejecución Musical “Dr. Luis Sigall” (Trabajos de Imprenta, Premios, traslados y orquesta)”, debe decir: “destinado al Concurso de Ejecución Musical “Dr. Luis Sigall” (Trabajos de Imprenta, Premios, traslados y orquesta, amplificación y sonido, fotocopias, afinación pianos y alojamientos, sueldos y viáticos)”.
- Acuerdo N°11.499, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 21 de enero del año 2014, que otorgó subvención a la Corporación Cultural Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, en el siguiente sentido, donde dice: “Temporada Oficial: honorarios, materiales de instalación de eventos, papelería, gastos menores, hotelería, trabajos de imprenta, publicidad, premios, traslados, iluminación y sonido”, debe decir: “Temporada Oficial: honorarios, materiales de instalación de eventos, papelería, gastos menores, hotelería, trabajos de imprenta, publicidad, premios, traslados, iluminación y sonido, sueldos, viáticos, gastos comunes y teléfono”.

## **8.- MODIFICACION PRESUPUESTARIA.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar una Modificación Presupuestaria Suplementando Ingresos Subtitulo 13, ítem 03 “De otras entidades públicas”, por \$103.801.000.- y Suplementando Gastos, Subtitulo 31, Ítem 02, Asignación 004, Subasignación 330 “Reparación de calzadas de hormigón en calles 5 y 6 norte, entre San Martín y Avda. Libertad”, por \$50.000.000.-, Subasignación 331 “Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Arlegui/Avda. Valparaíso”, por \$24.439.000.- y Subasignación 332 “Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Avda. Valparaíso/Viana, por \$29.362.000.-

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO Nº12.037.-** El Concejo acordó aprobar una Modificación Presupuestaria Suplementando Ingresos Subtitulo 13, ítem 03 “De otras entidades públicas”, por \$103.801.000.- y Suplementando Gastos, Subtitulo 31, Ítem 02, Asignación 004, Subasignación 330 “Reparación de calzadas de hormigón en calles 5 y 6 norte, entre San Martín y Avda. Libertad”, por \$50.000.000.-, Subasignación 331 “Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Arlegui/Avda. Valparaíso”, por \$24.439.000.- y Subasignación 332 “Reposición veredas calle Von Schroeder tramo Avda. Valparaíso/Viana, por \$29.362.000.-

## **9.- TRANSACCIONES**

### **• *Sociedades de Inversión.***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar transacciones por las sumas señaladas en el Acta de Comisión, realizada el día Martes 03 de Marzo pasado con Inmobiliaria e Inversiones Jara e Hijos Limitada; Sociedades Inversiones y Servicios Zenith Limitada; Inversiones Las Piedras Limitada; Inversiones El Avellano Limitada; Inmobiliaria e Inversiones Calvari Limitada; Inversiones Rudro Limitada; El Servidor de Inversiones Limitada; Inversiones e Inmobiliaria Franjavi Limitada; Inversiones Notro S.A; Inversiones Valderrama y Bustos Limitada e Inmobiliaria e Inversiones Olmué S.A.

Votaron a favor las señoras REGINATO (Presidenta), GARRIDO, GIANNICI, HODAR, REGINATO y URENDA y los señores ANDAUR, y VARAS. Votó en contra el señor DE REMENTERIA.

**ACUERDO Nº12.038.-** El Concejo acordó aprobar transacciones con las siguientes Sociedades de Inversión:

- Inmobiliaria e Inversiones Jara e Hijos Limitada, Rut Nº 76.062.377-6, por la suma de \$2.150.762.-
- Sociedades Inversiones y Servicios Zenith Limitada, Rut Nº 76.228.170-8, por la suma de \$1.735.479.-
- Inversiones Las Piedras Limitada, Rut Nº 76.490.760-4, por la suma de \$5.681.444.-
- Inversiones El Avellano Limitada, Rut Nº 78.604.650-5, por la suma de \$388.522.-
- Inmobiliaria e Inversiones Calvari Limitada, Rut Nº 76.236.330-5, por la suma de \$6.342.566.-
- Inversiones Rudro Limitada, Rut Nº 96.624.740-1, por la suma de \$115.132.260.-
- El Servidor de Inversiones Limitada, Rut Nº 96.838.100-8, por la suma de \$11.653.457.-
- Inversiones e Inmobiliaria Franjavi Limitada, Rut Nº 76.499.240-7, por la suma de \$5.209.816.-
- Inversiones Notro S.A., Rut Nº 76.816.830-K, por la suma de \$815.839.-
- Inversiones Valderrama y Bustos Limitada, Rut Nº 78.597.530-8, por la suma de \$4.608.388.-
- Inmobiliaria e Inversiones Olmué S.A., Rut Nº 76.506.190-3, por la suma de \$1.209.421.-

- ***Transacción Judicial.***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar una Transacción Judicial con el señor Roberto González Gaete, en los términos señalados en el Ordinario N° 277/15 del Departamento de Asesoría Jurídica, documento que fue entregado a los señores Concejales y formará parte del Documento original del Acta de la presente Sesión.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.039.-** El Concejo acordó aprobar una Transacción Judicial con el señor Roberto González Gaete, en los términos señalados en el Ordinario N° 277/15 del Departamento de Asesoría Jurídica. (Copia del Ord. N° 277/15 de Departamento de Asesoría Jurídica forma parte del documento original de la presente Acta)

#### **10.- COMODATO CLUB DE TIRO AL BLANCO VIÑA DEL MAR.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, renovar, por cinco años, el Comodato otorgado al Club de Tiro al Blanco de Viña del Mar, respecto de los terrenos de dominio municipal ubicados al costado sur-oriental del Estadio Sausalito cuya superficie asciende a 5.867.49 metros cuadrado y con los deslindes indicados en el punto 9 del Memorando N°019 del Departamento de Asesoría Urbana, que fue entregado a los señores Concejales.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.040.-** El Concejo acordó renovar, por cinco años, el Comodato otorgado al Club de Tiro al Blanco de Viña del Mar, respecto de los terrenos de dominio municipal ubicados al costado sur-oriental del Estadio Sausalito cuya superficie asciende a 5.867.49 metros cuadrado y con los deslindes indicados en el punto 9 del Memorando N° 019 del Departamento de Asesoría Urbana . (Copia del Memorando N° 019 del Departamento de Asesoría Urbana forma parte del documento original de la presente Acta)

#### **11.- PATENTE DE ALCOHOL.**

**a.-** La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar una solicitud de Patente de alcohol, giro restaurant alcohol, a nombre de Sociedad Comercial y de Inversiones Los Pinos Ltda., ubicada en calle 10 Norte N° 730.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.041.-** El Concejo acordó aprobar la solicitud de Patente de alcohol, giro restaurant alcohol, a nombre de Sociedad Comercial y de Inversiones Los Pinos Ltda., ubicada en calle 10 Norte N° 730.

**b.-** A continuación y acogiendo el informe entregado por el señor VARAS, la señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar la solicitud de cambio de nombre y traslado de Patente de Alcohol, giro depósito de licores, a nombre de Lia Abarzua Gangas, de calle Crucero N° 179, a calle San Antonio N° 1316.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.042.-** El Concejo acordó aprobar la solicitud de Cambio de nombre y traslado de Patente de Alcohol, giro depósito de licores, a nombre de Lia Abarzua Gangas, de calle Crucero N° 179, a calle San Antonio N° 1316.

## **12.- COMETIDOS.**

La señora REGINATO (Presidenta), informó a la Sala los cometidos solicitados por los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones, según listado adjunto.

Votó a favor la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°12.043.-** El Concejo acordó aprobar los siguientes cometidos de los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones:

### ***Concejal Andrés Celis Montt:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Viernes 06 de Marzo del año 2015	16:00	Reunión directiva Club Auto Tunning, Forestal Alto.
Sábado 08 de Marzo del año 2015.	18:00	Encuentro Dirigentes y Socios Club Folklórico Vuelos de Gaviotas.
Lunes 09 de Marzo del año 2015.	10:00	Terreno Sindicato Esporádicos Feria Caupolicán
Miércoles 11 de Marzo del año 2015.	09:30	Terreno Villa Linda Sur, Nueva Aurora

### ***Concejal Víctor Andaur Golmes:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Viernes 06 de Marzo del año 2015	15:00	Programa Radial.
Viernes 06 de Marzo del año 2015	16:30	Reunión con Seremi del Trabajo.
	18:30	Acto Conmemorativo 8 de Marzo, Plaza María Luisa Bombal.

	20:00	Encuentro con trabajadoras de casas particulares.
Sábado 07 de Marzo del año 2015.	11:00	Encuentro con vecinos del Comité Parque Reñaca Alto.
	12:30	Visita a Población Brisas del Mar, Glorias Navales.
	17:00	Visita a vecinos Avenida Segunda con Alemania, Reñaca Alto. Tema: Conexión agua potable.
Lunes 09 de Marzo del año 2015.	10:00	Encuentro con trabajadores Construcción Hospital Gustavo Fricke.
	11:00	Reunión con vecinos Pasaje Quebec, El Olivar. Tema demolición de muros.
	12:00	Reunión con vecinos de Gómez Carreño. Tema: Instalación Edificio en lugar asignado a Mirador.
	16:30	Visita calle 12 de Octubre Forestal alto. Tema Social.
	1730	Encuentro en Consultorio Brígida Zavala. Paro Médico.
Martes 10 de Marzo del año 2015.	10:00	Encuentro con vecinos de calle 9, Santa Inés. Tema: Construcción en altura.
	11:30	Visita a CESFAM de Santa Julia. Tema: Funcionamiento.
	12:30	Programa Radial
	19:30	Exposición narrativa de mujeres. Sala Viña.
Miércoles 11 de Marzo del año 2015.	11:00	Parlamento, Ley de Casino.
	13:00	Encuentro con apoderados del nuevo Integrity College.
	16:30	Encuentro con Fosis en Quilpué.
	19:00	Visita EXCOM 2015, Castillo Wulff
Jueves 12 de Marzo del año 2015.	11:30	Visita Forestal. Tema: denuncia plagas y contaminación.
	12:30	Encuentro con dirigentes Sindicato Manipuladoras de Alimentos.
	13:30	Reunión con vecinos Población Libertad. Tema: Mural aniversario 50.
	16:30	Visita Corporación Municipal de Quilpué.

***Concejal Macarena Urenda Salamanca:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Sábado 07 de Marzo del año 2015	22:00	Celebración Aniversario N° 54, Club Deportivo "Huracán Sur"
Lunes 09 de Marzo del año 2015.	12:00	Premiación Mujer Destacada 2015.
	19:00	Acto Regional conmemoración Día Internacional de la Mujer.
Martes 10 de Marzo del año 2015.	19:30	Inauguración de la exposición "Narrativa de Mujer".
Miércoles 11 de Marzo del año 2015.	19:00	Celebración Día Internacional de la Mujer.

***Concejal Jaime Varas Valenzuela:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Viernes 06 de Marzo del año 2015.	20:00	Reunión Club Deportivo Las Palmas, Nueva Aurora.
Sábado 07 de Marzo del año 2015.	14:00	Partido Fútbol Club Deportivo Las Palmas, Nueva Aurora.
Domingo 08 de Marzo del año 2015.	12:30	Encuentro Deportivo por el Campeonato de Campeones Unión Glorias Navales.
Lunes 09 de Marzo del año 2015.	12:30	Celebración Día de la Mujer y entrega de reconocimientos Casino Municipal
Miércoles 11 de Marzo del año 2015.	21:00	Visita Centro Damas Reales.

***Concejal Rodrigo Kopaitic Valverde:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Viernes 06 de Marzo del año 2015.	19:30	Piano en Concierto con Constanza Lecaros Ramirez, Foyer Teatro Municipal.
Sábado 07 de Marzo del año 2015.	12:00	Saludo en el Día de la Mujer, Plaza O'Higgins.
Lunes 09 de Marzo del año 2015.	12:00	Celebración Día de la Mujer, Casino de Viña.
Martes 10 de Marzo del año 2015.	12:30	Presentación Libro: "La ciudad que queremos". Congreso Valparaíso.
Miércoles 11 de Marzo del año 2015.	19:00	Excom 2015, 4ta.Exposición y Concurso Internacional de Modelismo a Escala. Castillo Wulff.
Jueves 12 de Marzo del año 2015.	08:00	Reunión en Municipalidad de Providencia, Santiago.

***Concejal Mafalda Reginato Bozzo:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Sábado 07 de Marzo del año 2015.	12:00	Actividad "Día de la Mujer", Plaza O'Higgins Viña Del Mar.
	21:00	Ceremonia de Aniversario N° 54, Club Deportivo "Huracán Sur".
Lunes 09 de Marzo del año 2015.	12:00	Ceremonia Mujer Destacada 2015, Salón Esmeralda Casino de Viña del Mar.
Martes 10 de Marzo del año 2015.	12:00	Presentación del Libro "La Ciudad Que Queremos", Salón De Lecturas ,Biblioteca Congreso Nacional.
	17:45	Inauguración Gimnasio Colegio "Compañía de María".
	19:30	Inauguración Exposición "Narrativa de Mujer", Sala Viña del Mar.
Miércoles 11 de Marzo del año 2015.	19:00	4ª Expo y Concurso Internacional De Modelismo a Escala, Excom 2015, Castillo Wulff.

***Concejal Pamela Hodar Alba:***

<b><i>Día</i></b>	<b><i>Hora</i></b>	<b><i>Motivo</i></b>
Sábado 07 de Marzo del año 2015.	12:00	Saludo a las mujeres por el Día Internacional de la Mujer, Plaza O'Higgins
Domingo 08 de Marzo del año 2015.	17:00	Presentación de "Trajes de Morenos" Centro Cultural Vuelos de Gaviotas, Villa Hermosa

**13.- SUBVENCIONES.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, otorgar Subvenciones al Comité de Adelanto Renacer de la Rogiers, por \$200.000.-, destinada a la compra de cocina, cilindro de gas, regulador de gas y pago de flete; Junta de Vecinos Villa Centenario, por \$679.966.-, destinado a la compra de alarma y sensores luces de movimiento y Club Kamakura Viña del Mar, por \$1.200.000.-, destinado a pago de honorarios de 2 kinesiólogos y 1 profesor). Además, pagar las Subvenciones en una cuota.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO Nº12.044.-** El Concejo acordó otorgar las siguientes Subvenciones:

- Comité de Adelanto Renacer de la Rogiers, por \$200.000.-, a pagar en una cuota, destinada a la compra de cocina, cilindro de gas, regulador de gas y pago de flete.
- Junta de vecinos Villa Centenario, por \$679.966.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de alarma y sensores luces de movimiento.
- Club Kamakura Viña del Mar, por \$1.200.000.-, a pagar en una cuota, destinado a pago de honorarios de 2 kinesiólogos y 1 profesor).

#### **14.- HORA DE INCIDENTES.**

a. La señora GARRIDO, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de enviar maquinaria pesada para emparejar calle del Pasaje Vicente Huidobro, Paradero 10, Achupallas. (Adjuntó solicitud).
- Invitar a una Sesión de Comisiones, al señor Renato Oliveros, Presidente de la Asociación de Funcionarios de JPL, para tratar materias relacionadas con problemáticas al interior de los Juzgados de Policía Local. Apoyó esta solicitud la señora URENDA. (Adjuntó antecedentes).

b. La señora URENDA, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de realizar un operativo de desmalezado en patios de la Escuela Patricio Lynch (Adjuntó solicitud).
- Estudiar la posibilidad de acoger la solicitud formulada por el grupo de Scout de Gómez Carreño, relacionado con el financiamiento e instalación de un Monolito en el Complejo deportivo del segundo Sector de Gómez Carreño. Apoyaron esta solicitud la señora HODAR y GIANNICI (Adjuntó solicitud).

c. La señora HODAR, solicitó lo siguiente:

- Invitar a Sesión de Comisiones que se efectuará el día Martes 17 de Marzo próximo, al Gerente de la Corporación Municipal, para tratar materias relacionadas con la construcción de un CECOF para el sector de Chorrillos.
- Posibilidad de facilitar bus municipal al Club del Adulto Mayor Paso de Los Andes. (Adjuntó antecedentes).
- Hizo entrega de antecedente presentados por la empresa KAM, relacionado con la presentación XMED, un software especializado en Salud, orientado a conocer y evaluar en forma On Line, la percepción que tienen los vecinos y pacientes de los servicios entregados en CESFAM y Centros Médicos. (Adjuntó antecedente).
- Finalmente, ante una consulta de la señora HODAR, sobre la paralización de los médicos de Consultorios de Viña del Mar, la señora REGINATO (Presidenta), informó que se reunió con ellos y se les informó que era imposible dar solución a sus requerimientos, porque sería injusto y no están los recursos para hacerlo.



El señor VARAS, señaló que como ya se solicitó la presencia del Gerente de la Corporación por este tema, también sería pertinente que sabiendo los esfuerzos que ha hecho el Municipio en clarificar la situación a los médicos, en cuanto a que el bono que se había entregado el año pasado era una situación absolutamente excepcional y no permanente. También se informe respecto del tema educacional, a propósito de la discusión del proyecto Ley que se está efectuando en el Congreso respecto al bono de retiro voluntario de los profesores.

d. La señora GIANNICI, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de donar mobiliario y otros elementos al Centro General de Padres, Apoderados y Amigos The Integrity College. Apoyó esta solicitud el señor VARAS.

Sobre el tema precedente, la señora REGINATO (Presidenta), señaló que está solucionado y deben ponerse en contacto con el Director de Educación de la Corporación.

A continuación, la señora GIANNICI, solicitó:

- Fiscalizar a personas que están pernoctando en la cabina de camionetas estacionadas en sector de plaza ubicada, lado del Café Enjoy. Además, a un adulto mayor que se ubica en los jardines de Plaza Colombia, con carros de supermercado, sillas, mesas frazadas y a personas que duermen en los jardines del Casino.
- Posibilidad que a futuro, se gestione con la Gerencia del Hotel O'Higgins, que se le aumente el sueldo a los funcionarios del Hotel, en periodo del Festival de la Canción, en atención a que les aumenta considerablemente el trabajo.
- Posibilidad de autorizar al Centro de Estudiantes de Derecho de la Universidad Viña del Mar, para ocupar terrenos del ex Balneario Sausalito. (Adjuntó solicitud)
- Fiscalizar que operativo de desmalezado del sector de Plaza Luis Cruz Martínez del sector de Achupallas se realice, debido a que en Diciembre del 2014 vecinos recibieron carta del municipio informando que el día 17 de Diciembre se habría realizado el trabajo. (Adjuntó antecedentes).
- Posibilidad de otorgar ayuda social a la señora Georgette Carvajal. (Adjuntó solicitud).

e. El señor ANDAUR, solicitó lo siguiente:

- Estudiar la posibilidad de otorgar un permiso para que pueda funcionar un trencito eléctrico en Avenida Perú o alrededor del Casino o Plaza Vergara. Además que sea presentado en Comisión de Concejo. (Adjuntó antecedentes).
- Invitar a una próxima Sesión de Comisiones, al Seremi de Transporte para tratar materias relacionadas con cumplimiento de recorridos de los Buses a

sectores altos de la comuna. Además, que el Departamento de Tránsito de la Municipalidad, colabore con el control de los circuitos.

- Finalmente, el señor ANDAUR señaló que en relación al tema de la huelga de los médicos, le llama la atención que el tema aparentemente no ha sido bien llevado por ambas partes, en el hecho que no sabe si quedó en un protocolo establecido que el bono se daba por una circunstancia muy especial y por lo tanto no era repetitivo.

El señor STAIG (Administrador Municipal), señaló que se firmó un convenio que decía que el bono era hasta Diciembre del 2014.

El señor ANDAUR, consultó si hay un plan de respuesta en caso que una cantidad de Médicos renuncie.

La señora REGINATO (Presidenta), manifestó que la Corporación está llamando a Concurso Público para cubrir cupos médicos. Además aclaró que los 24 médicos que se van, no es por el paro, sino por una beca a la que postularon.

Ante una consulta de la señora GIANNICI sobre las becas, el señor STAIG (Administrador Municipal), aclaró que los médicos postulan a una beca de especialización al Ministerio de Salud y se van el 1º de Abril a Santiago.

A continuación, el señor ANDAUR, a nombre del señor CELIS, que no se encontraba presente en la Sesión, solicitó lo siguiente:

- Informar sobre donación que habría realizado el artista Cat Stevens, para alguna institución sin fines de lucro. (Adjuntó carta solicitud).
  - Verificar el estado de tuberías de aguas lluvias, ubicado en área verde ubicado en calle Volcán San José, Santa Julia, colindante con el N° 22. (Adjuntó solicitud).
  - Reparar resalto de seguridad ubicado frente al Colegio Lord Cochrane en Avenida Gómez Carreño. (Adjuntó carta solicitud).
- f. La señora REGINATO solicitó lo siguiente: Posibilidad de ornamentar con pasto y plantas los costados de la Avenida Los Almendros, entre la orilla de calle y la vereda. Además continuar con la construcción de los estacionamientos correspondientes al bandejón central de la Avenida Manuel Plaza. (Adjuntó solicitud).

La señora REGINATO (Presidenta), en nombre de Dios, la Patria y de la Comunidad de Viña del Mar, procedió a levantar la Sesión.

**SIENDO LAS 19:00 HORAS  
SE LEVANTA LA SESION**

